

# DER TEICHFROSCH

Ausgabepreis (Unkostenbeitrag) € 1,10

[www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net)

## Inhaltsverzeichnis

## Seite 2

Wahrer Ansturm zum „Eierpecken“; Kinderspielplatz – Eröffnung noch heuer im August

## Seite 3

Fastensuppe für caritativen Zweck; Palmsonntag; Ratscher im Dienst des Glaubens

## Seite 4

Jahreshauptversammlung und Jugendraumpräsentation; Die Bienen schwärmten aus, der Frühling kommt; Gosau—wir kommen wieder

## Seite 5

Abstimmung zum Löschteich; Drei neue Atemschutzträger ausgebildet; Müllbeseitigung

## Seite 6 &amp; 7

Show, Spiele, Musik und Kinderdisco; Superstimmung beim Rocka-Tanz; Maibaumsetzen in Walterschlag; Maibaumaufstellen in Windhof; Maibaumaufstellen 2011 in Sallingstadt

## Seite 8

Neuwahlen in der Ortspartei; Striezel-schnapsen wurde zum Hit; Danke an alle Mütter

## Seite 9

Einsatz Verkehrsunfall: Fahrzeugbrand; Anton Hipp erhält das Verdienstzeichen 3. Stufe

## Seite 10

Wegsanierung bei Wanderwegen; Alles Gute zum 70iger für Erika Artmann; Geburtstagsjubiläen

## Seite 11

Veranstaltungskalender

## Seite 12

Fritz Kaufmann ist 70; Wirtin „Mitzi“ Hahnl feierte 75iger; 80. Geburtstag – Hedwig Grassinger feierte

### IMPRESSUM:

#### Medieninhaber und Herausgeber:

Verschönerungsverein Sallingstadt  
3931 Sallingstadt 65 ([www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net))

**Idee und Konzept, verantwortlich für Inhalt:** Josef Bauer

**Lektoren:** Dr. Michael Dräger, Dr. Nina Dräger

**Unterstützende Mitarbeiter:** Josef Schaden, Alexander Scheidl, DI (FH) Georg Höllrigl, Markus Rabl, Reinhard Holzmüller, Franz Schaden, Thomas Ruß, Josef Krapfenbauer

**Satz:** Nicole Keindl

**Versand:** Josef Bauer

**Finanzen:** Dietmar Hipp

**Druck:** Eigenvervielfältigung

**Erscheinungsintervall:** vierteljährlich

**Auflage:** 220 Stück

## Enorme Aktivitäten

Bei der diesjährigen **Jahreshauptversammlung des Verschönerungsvereins Sallingstadt/Walterschlag, am Sonntag, dem 27. März 2011, erfolgte ein ausführlicher Bericht über die vergangenen Tätigkeiten.** Obmann Josef Bauer konnte im Jugendgästehaus Sallingstadt zahlreiche Ehrengäste, darunter auch Bürgermeister Johann Hölzl, sowie viele Vereinsmitglieder willkommen heißen. Anschließend folgten die Verlesung des letzten Protokolls und die einzelnen Kassenberichte.

Besonders informativ war der Rückblick der einzelnen Arbeitsgruppen-Leiter. Alexander Scheidl berichtete über die Aktivitäten bei der Bernhard-Oase und über die abgeschlossenen Planungsarbeiten des Wander-Projekts. Die feierliche Eröffnung der Wanderwege wird am 26. Oktober stattfinden.

Dorfhäuser-Leiter Harald Gretz verwies auf die erfolgreichen Veranstaltungen im Dorfhäuser Walterschlag, wie zum Beispiel das Eierpecken, die Adventfeier oder die Schneebar. Der Verantwortliche für den Sportplatz, Hermann Klein, sprach über die erfolgten Sanierungsarbeiten und hob das alljährliche Fußball-Turnier hervor. Hermann Klein war seit 2002 Leiter dieser Arbeitsgruppe und scheidet nun auf eigenen Wunsch aus. Ein ausführlicher Bericht erfolgte auch von Vizebürgermeister Josef Schaden, der die Leitung des Jugendgästehäuses inne hat. Im vergangenen Jahr gab es einen Rekord an



Nächtigungen: 10 648. Außerdem konnten viele Investitionen abgeschlossen werden, wie zum Beispiel der Wintergarten, der neue Parkplatz oder die Hackgut-Heizung. Anton Hipp erwähnte das Teichfest und den Blumenschmuck. Besonders erfreulich ist, dass Sallingstadt einen Ehrenpreis und eine Ehrentafel für die Freiwilligkeit erhalten hat, womit die Bemühungen für ein schönes Ortsbild würdig belohnt wurden. Weitere Tätigkeitsberichte erfolgten von Walter Hipp über den Umsatz des vergangenen Teichfestes, von Jugendobmann Markus Rabl über die begonnene Sanierung des Jugendraums, von Daniela Hipp über den Betrieb bei der Badekabine und von Thomas Russ über die Homepage: [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net).

Obmann Josef Bauer erwähnte noch den Kindermaskenball, das Erntedankfest, den Eislaufplatz und die Freizeitanlage Pfarrerteich, bei der sich auch im heurigen Jahr wieder einiges verändern soll. Weitere Vorhaben sind die Renovierung der Begrüßungsschilder, die Färbelung der Straßenla-

ternen, der Neubau des Kinderspielplatzes und die Beteiligung beim Kirtagsumzug anlässlich "40 Jahre Großgemeinde Schweigggers". Höhepunkt der Jahreshauptversammlung war mit Sicherheit die Fotoschau. Obmannstellvertreter Bernhard Kaufmann beleuchtete mit zahlreichen Bildern die verschiedenen Aktivitäten in den drei Orten Sallingstadt, Walterschlag und Windhof. Da die Vereinsperiode zu Ende ging, erfolgten abschließend Neuwahlen. Obmann Josef Bauer wurde eindrucksvoll als Obmann bestätigt. Obmannstellvertreter sind nun Thomas Russ und Georg Höllrigl. Für das Amt des Schriftführers wurde Verena Gretz gewählt. Kassier ist weiterhin Dietmar Hipp.

Leider schieden auch vier Personen aus dem Vereinsvorstand aus: Martin Wally, Leopold Zauner, Reinhard Holzmüller und Bernhard Kaufmann. Für ihre großartigen Verdienste erhielten sie eine Anerkennungsurkunde. Neu im Vereinsvorstand ist Elisabeth Geisberger.

## Wahrer Ansturm zum "Eierpecken"



vorne: Dorfhaus-Leiter Harlad Gretz mit den Glückselgerln Michael und Celina Grötzl, Marko Popp sowie Paul und Marie Scheidl

dahinter: Gewinner Gerhard Klenn, Moderator Georg Höllrigl, Gewinner Gerhard Hipp und Martin Wally, Markus Boden, Gewinner Eduard Kaufmann, Gerlinde Schnabl und Verena Gretz

**Das diesjährige Eierpecken in Walterschlag wurde heuer am Ostersonntag, dem 24. April 2011, abgehalten.** Nach dem guten Start im Vorjahr, entschlossen sich die Mitarbeiter der Arbeitsgruppe Dorfhaus Walterschlag, diese Veranstaltung ähnlich wie im vergangenen Jahr zu organisieren. Mit einer derartig großen Besucheranzahl wurde allerdings nicht gerechnet. Trotzdem konnten alle Walterschläger und auch die auswärtigen Gäste gut bewirtet werden. Insgesamt gab es rund 250 Ostereier, die alle eine Nummer erhielten und später dann per Los gezogen wurden. Nachdem der Moderator Georg Höllrigl in gekonnter Weise die Spielregeln erklärt hatte, wurde um ca. 21:00 Uhr

mit der ersten Runde "Eierpecken" begonnen. Dabei gewannen Jennifer Witura, Markus Wally, Gertrude Hipp und Hermann Grassinger. Eine Stunde später gingen wieder vier Sieger hervor: Celina Grötzl, Harald Zauner und zweimal Franz Klenn. Das Finale mit den wertvollsten Preise wurde um ca. 23:00 Uhr ausgetragen: Die härtesten Eier dabei hatten Eduard Kaufmann, Martin Wally, Gerhard Klenn und Gerhard Hipp.



## Kinderspielplatz - Eröffnung noch heuer im August

**Bereits zum 4. Mal fand in Sallingstadt ein Treffen aller Familien mit Kindern bezüglich der Neuerrichtung des Kinderspielplatzes statt.** Im Mittelpunkt dieser Zusammenkunft am 12. März 2011 stand ein Ranking verschiedener Spielgeräte.

Der Obmann des Verschönerungsvereins Sallingstadt/Walterschlag, Josef Bauer, konnte gemeinsam mit Planerin Verena Gretz insgesamt 13 Kinder sowie viele Mütter und Väter begrüßen.

Zu Beginn wurden ein Lageplan und auch ein Entwurf des neuen Spielplatzes gezeigt, der mit einer Größe von etwa 1200 m<sup>2</sup> zirka dreimal so groß wie der bisherige sein wird. Baubeginn soll noch im Frühjahr dieses Jahres sein, und im August ist eine feierliche Eröffnung geplant. Um den Spielplatz lange attraktiv zu erhalten, soll auch Platz für weitere Geräte bereit stehen, die dann in den folgenden Jahren angeschafft werden. Die Kinder und auch die Eltern hatten nach



Vorne: Manuela, Laura und Beatrice Winterhalter, Philip Dräger, Elena, Birgit und Jakob Hipp, Gabriele Bichl, Planerin Verena Gretz

2. Reihe: Peter Winterhalter, Paul Scheidl, Nikolaus, Livia und Nina Dräger, Christine und Bernhard Krecek, Margit Hipp-Schnabl, Felix und Iris Scheidl

3. Reihe: Martin und Renate Poinstingl, Marie Scheidl, Obmann Josef Bauer

Nicht am Bild: Elisabeth Poppinger und Brigitte Grassinger



der Präsentation die Möglichkeit, für ihre Favoriten unter den Spielgeräten Punkte zu verteilen. Vorne dabei waren eine Seilbahn, ein Sei-

ledschungel, ein Sand- und Matschbereich, eine Vogelneuschaukel, eine Naschecke und eine Hangrutsche.

## Fastensuppe für caritativen Zweck

Erstmals wurde heuer in Walterschlag in der Fastenzeit eine Fastensuppe für einen guten Zweck zubereitet. Nach der Kreuzwegandacht in der Ortskapelle, am Freitag, dem 1. April, trafen sich viele Ortsbewohner und auch Gäste aus den umliegenden Ortschaften im Dorfhaus Walterschlag. Aufgrund des großen

Andrangs reichte die Suppe nicht für alle, aber trotzdem konnte eine kleine Spende für die Fastenaktion "Solidarisch leben" gesammelt werden. Das Geld wurde am folgenden Sonntag in der Pfarrkirche Sallingstadt an P. Daniel Gärtner übergeben.



Dorfhaus-Leiter Harald Gretz (rechts) überreicht P. Daniel den gesammelten Geldbetrag.

## Palmsonntag

Die Palmweihe am Palmsonntag, dem 17. April 2011, erfolgte heuer bei frühlinghaftem Wetter vor dem Friedhofseingang. Zahlreiche Kirchenbesucher zogen mit Palmbesen und Palmzweigen in die Kirche, wo kurz nach 8:30 Uhr die Hl. Messe gefeiert wurde. Nach dem Gottesdienst trafen sich einige Kinder zu einem gemeinsamen Gruppenfoto.



Zahlreiche Kinder der Pfarre Sallingstadt mit ihren Palmbesen

## Ratscher im Dienst des Glaubens

In der Zeit vom Gründonnerstag bis zum Karsamstag leisten die Ratscherkinder fleißig ihren Dienst. Interessant ist dabei, dass in den Ortschaften Walterschlag und Sallingstadt doch einige Unterschiede im Hinblick auf den Spruch und die Uhrzeiten bestehen.



Ratscher aus Walterschlag:

1. Reihe: Marie und Pauli Scheidl
2. Reihe: Jennifer Witura und Carina Krapfenbauer



Ministranten und zugleich Ratscher aus Sallingstadt: Maximilian Maierhofer, Benedikt Ledermüller und Theresa Maierhofer

Während in Walterschlag in der Früh schon um 6:00 Uhr geratscht wird, ist in Sallingstadt seit zirka fünf Jahren das Morgengebet für 7:00 Uhr vorgesehen. Auch am Abend beginnt man in Walterschlag schon um 19:00 Uhr, in Sallingstadt aber aufgrund der Liturgiefeiern heuer erst um 20:00 Uhr.

## Einsatz Verkehrsunfall: Fahrzeugbrand

Am frühen Sonntagabend wurde die Feuerwehr Sallingstadt um 18:33 via Sirenen- und SMS-Alarmierung zur Bekämpfung eines Fahrzeugbrands angefordert. Unter Gruppenkommandant HBI Anton Hipp machten sich die Kameraden mit TLF und KDO auf zur Unfallstelle (L68, Limbach Richtung Gmünd - Kreuzungsbereich Hollenstein)

und führten dort Sicherungsarbeiten durch. Zuerst wurde mit dem KDO direkt in der Ortschaft Limbach eine Straßensperre errichtet. Die verunfallten Personen hatten die Unfallfahrzeuge bereits verlassen. Die FF Kirchberg war währenddessen mit dem Löschen eines Fahrzeugs und dem Aufbringen von Ölbindemittel zugange.



(c) Roman Wagner



(c) Reinhard Holzmüller

Die Fahrzeugwracks wurden anschließend von der Feuerwehr Kirchberg abtransportiert, eins nach Limbach und das andere nach Kirchberg.

Nächste Alarmierung erfolgte um 23:04: Fahrzeugbrand in Limbach. Das hinter dem Dorftreff abgestellte Unfallfahrzeug begann am Abstellplatz erneut zu brennen. Unter Gruppenkommandant OBM Reinhard Holzmüller wurde das Fahrzeug zunächst ein-

mal mit Schaum geflutet und das Feuer im Anschluss gezielt mit dem HD-Rohr gelöscht.

Aufgrund des unerklärlichen Aufflackerns des Brandes wurde vom Abschnitt Zwettl die Wärmebildkamera angefordert. Mit diesem Spezialgerät wurde das Fahrzeug alle 15 Minuten kontrolliert. Abschließend wurde das Auto aus Sicherheitsgründen nochmals mit Schaum geflutet. Einsatzende: 4.4.2010 - 01:30

## Anton Hipp erhält das Verdienstzeichen 3. Stufe - Abschnittsfeuerwehrtag Zwettl

Am 10.04.2011 wurden alle 45 Feuerwehren des Abschnittes Zwettl ins Gasthof Hofbauer in Niederneustift geladen.

Als Ehrengäste konnte Abschnittsfeuerwehrkommandant Brandrat Ewald Edelmaier begrüßen:

- ) den Abg. z. NÖ Landtag und Stadtrat Franz Mold,
- ) den Abg. z. NÖ Landtag und GGR Benno Sulzberger
- ) den Bezirkshauptmann HR Dr. Michael Widermann,
- ) die Bürgermeister der Gemeinden Zwettl (Herbert Prinz), Schweiggers (Johann Hölzl) und Waldhausen (Franz Häusler),
- ) Bezirkspolizeikommandant Obstlt Rudolf Mader,
- ) Für das Rote Kreuz neben dem Bezirkshauptmann und LRR HR Dr.

Widermann ORR Josef Steininger.

-) Ebenso waren der Bezirksfeuerwehrkommandant OBR Franz Knapp, sein Stellv. BR Willibald Burger vertreten.

-) Weiters waren EOBR Ing. Gewalt Brandstötter, EABI Herbert Wagner, OBI Gerhard Wührer an der Spitze vieler weiterer Feuerwehrfunktionäre und Ehrendienstgrade vertreten. Nachdem jeder Sachbearbeiter einen Überblick über seinen Bereich gab, wurden diese für die Periode bis 2016 wiederbestellt.

Folgende Auszeichnungen des NÖ Landesfeuerwehrverbandes konnten vom Bezirksfeuerwehrkommandanten OBR Franz Knapp überreicht werden:



-) Verdienstzeichen III. Stufe des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes: HBI Anton Hipp jun. Ehrenzeichen des Landes NÖ für vieljährige verdienstvolle Tätigkeit auf dem Gebiet des Feuerwehr- und Rettungswesens. Die vom Land NÖ verliehenen Auszeichnungen wur-

den in Vertretung des Landeshauptmannes durch die Abg. z. NÖ Landtag Franz Mold und Benno Sulzberger sowie Bezirkshauptmann HR Dr. Michael Widermann überreicht: -) für 50-jährige verdienstvolle Tätigkeit: EBI Anton Hipp sen.

## Abstimmung zum Löschteich

Am 18. März war ganz Walterschlag ins Dorfhäuschen eingeladen, um über die Sanierung des Löschteiches zu diskutieren. Ortsvorstand Georg Höllrigl eröffnete den Abend mit einer Präsentation der bisherigen Planung und bereits umgesetzten Lösungen aus anderen Ortschaften. Gemeinderat Alexander Scheidl führte die Diskussion um Vor- und Nachteile

der beiden Vorschläge - ein offener Teich im Dorfzentrum oder eine geschlossene Lösung am jetzigen Standort im Unterort. Weitere Lösungsmöglichkeiten wurden nicht vorgeschlagen, unter anderem, weil es zum Standort im Unterort bereits die Umfrage vom Vorjahr gibt, bei der sich die Mehrheit bereits für die geschlossene Lösung ausgesprochen hatte.

Im Anschluss wurde schriftlich abgestimmt. Dazu konnte eine Stimme pro Haushalt jeweils pro, contra

oder "ich kann damit leben" für jede der beiden Lösungen abgegeben werden.

Das Ergebnis im Detail:

Geschlossener Löschteich am jetzigen Standort  
8 dafür

5 ich kann damit leben

2 dagegen

Naturnaher Teich im Dorfzentrum

5 dafür

6 ich kann damit leben

4 dagegen

Damit ist das Ergebnis knapp, aber eindeutig für die geschlossene Lösung am derzeitigen Standort ausgefallen.

Die weiteren Planungsarbeiten werden daher nur mehr in diese Richtung laufen.

## Drei neue Atemschutzgeräteträger ausgebildet

Drei junge Kameraden aus Sallingstadt wurden am zweitägigen Atemschutzlehrgang in Friedersbach umfangreich geschult.

FM Daniel Hölzl, FM Christian Kalch und FM Stefan Wally nahmen die Gelegenheit wahr, am 8. und 9. April die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger zu absolvieren. Am Vormittag des ersten Tages stand die grundlegende Theorie am Programm. Bereits am Nachmittag wurden die ersten

praktischen Übungen (Gewöhnungsübungen) durchgeführt.

Am zweiten Tag gab es zu Beginn wieder zwei Stunden Theorie und dann den Stationsbetrieb - das praktische Arbeiten:

Station 1: Richtiges Vorgehen in einem Brandraum. Hier wird nass gearbeitet - Teilnehmer haben da natürlich trotzdem ihren Spaß, auch wenn sie nass werden.

Station 2: Suchtechniken. Diese Übung ist sehr an-

strengend, da nur am Boden und mit vollem Atemschutz vorgegangen werden kann.

Station 3: Personenrettung mit dem Notrettungsgeräteset. Hier wird die schonende Rettung von Verletzten mittels Tragetuch gezeigt und praktisch umgesetzt.

Station 4: Vorgehen in der Übungsstrecke. Die Übungsstrecke ist dunkel und verraucht, richtiges Überqueren der Hindernis-

se ist gefragt sowie das Zusammenarbeiten des Trupps wird hier mit voller Ausrüstung geübt.

Diese zwei Tage sind sehr anstrengend für die Lehrgangsteilnehmer. Aus diesem Grund ist während des gesamten Lehrgangs immer auch ein Notfallsanitäter anwesend.

Den Abschluss bildet eine theoretische und eine praktische Prüfung, welche alle drei Kameraden mit Bravour bestanden haben - herzlichen Glückwunsch!

## Müllbeseitigung

Der achtlos weggeworfene Müll wird jedes Jahr in einer landesweiten Sammelaktion mit dem Namen "Stop littering" entfernt. Am Samstag, dem 16. April 2011, beteiligten sich viele Gemeindebürger, in alle Himmelsrichtungen auszuschwärmen, um vor allem die Gräben entlang der Straßen zu säubern. In Sallingstadt wurde die

Müll-Sammelaktion heuer bereits am Donnerstag zuvor durchgeführt, in Walterschlag geschah dies eben am Samstag. Schlussfolgerung des heurigen Jahres ist, dass in Summe weniger Müll zu finden war, als in den Vorjahren. Bleibt zu hoffen, dass sich dieser Trend auch in den kommenden Jahren fortsetzt.



Die fleißigen Sammler aus Walterschlag:  
OV Georg Höllrigl, Harald Gretz, Jennifer Witura, Paul Scheidl,  
Marie Scheidl und Verena Gretz

## Show, Spiele, Musik und Kinderdisco

Der diesjährige Kindermaskenball in Sallingstadt am Sonntag, dem 27. Februar 2011, war für die zahlreichen Besucher wieder ein wesentlicher Höhepunkt des Faschings. In gewohnter Weise übernahm der Verschönerungsverein Sallingstadt/Waltersschlag die Organisation im großen Saal des Jugendgästehauses. Besonders begeistert waren die Kinder über die heurige Bauchredner- und Zauber-Show, die vom ÖAAB Sallingstadt/Waltersschlag

gesponsert wurde. Doch auch die traditionellen Spiele wie Sesseltanz, Luftballontanz oder Besentanz durften nicht zu kurz kommen. Mitunter kamen beim Sesseltanz sogar manche Eltern ins Schwitzen. Für die musikalische Umrahmung sorgte Leopold Zauner, der mit seinen Helfern durchs Programm führte. Den Abschluss bildete wieder die Kinderdisco, die den jungen Tänzerinnen und Tänzern die letzte Energie raubte.



Die verkleideten Kinder, dahinter Betreuer Daniel Hölzl, Zauberer und Bauchredner Elmar Ballanda, Musikant Leopold Zauner sowie die weiteren Betreuer Daniela Hipp und Bernhard Kaufmann

## Superstimmung beim Rocka-Tanz

Für tolle Stimmung sorgten beim Rocka-Tanz in Sallingstadt diesmal "Die Braunautaler". Die zwei jungen Burschen aus dem Ort Eugenia bei Schrems zeigten ihr musikalisches Können mit

Volksmusik auf der Steirischen Harmonika, aber auch gemütliche Tanzmusik auf dem Keyboard brachten sie zum Besten. Die Mitglieder der Volkstanzgruppe Süßenbach begeisterten mit ihren Vor-

führungen die Gäste und konnten beim Publikums-tanz sogar viele mitreißen, mit ihnen das Tanzbein zu schwingen.

Beim Schätzspiel ging es diesmal darum, wie viele Bierkapseln sich in einem

Glaszylinder befinden. Es waren 1524 Stück, die genauesten Schätzungen wurden von Ingrid Steininger aus Süßenbach und Monika Gretz aus Waltersschlag abgegeben. Für die Gewinner dieses Spieles gab es originelle Sachpreise, wie zum Beispiel ein Paar Holzschuhe und Geschenkkörbe. Unter den Gästen konnten Pater Daniel Gärtner, Vizebürgermeister Josef Schaden, Feuerwehrkommandant Anton Hipp, Bauernbund-Obmann Dietmar Hipp, die geschäftsführenden Gemeinderäte Erwin Zellhofer und Erich Koppensteiner und viele andere begrüßt werden. Dank des tanzfreudigen Publikums konnte sich die Ortspartei Sallingstadt/Waltersschlag diesmal über diese sehr gut besuchte Faschingsveranstaltung freuen, die erst in den frühen Morgenstunden ihr Ende fand.



Ehrengäste und Volkstanzgruppe Süßenbach:

Vorne: Ball-Organisator Harald Zauner, Renate Steininger, Ingrid Zwölfer, Johann Preißl, Renate Pany  
 Dahinter stehend: Vizebürgermeister Josef Schaden, Kammerobmann Dietmar Hipp, Pater Daniel Gärtner, GGR Erich Koppensteiner, Ortsbauernrat Martin Wally, GGR Erwin Zellhofer, GR David Krecek, GR Andreas Holzmillner, Ing. Erwin und Dr. Friederike Weichselbaum, GR Alexander Scheidl, Karin Holzweber, Günter Steininger, Ingrid Steininger, Anton Dangl, Alois Steininger, Franz Zwölfer, Paula Zemann, Reinhard Holzweber, Brigitte Steininger, Traude Dangl, Christian und Erni Kaufmann, Johann Steininger, Johann und Leopoldine Panagl, Martina und Johann Hirsenschall

## Maibaumsetzen in Walterschlag

Bereits Anfang April organisierte die Dorfjugend unter der Anleitung von Hannes Danzinger und Harald Gretz das Maibaumholzen. Ein herzlicher Dank geht nochmals an Familie Krapfenbauer für die Spende des Baumes!

Freitag, dem 29. April, trafen sich die Damen der Ortschaft zum Kranzbinden. Dabei wurden außer der Girlande und den beiden Kränzen auch wieder der Mai-Schmuck für die Kapelle und die Marterl der Walterschläger Umgebung gefertigt.

Am 30. April traf sich die Jugend bereits um 16:00

Uhr, um das Fest vorzubereiten. Zuerst wurde wieder der Ortsvorstand mit einem eigenen Maibaum überrascht. Etwa um 19:00 Uhr wurde die fast 35 Meter hohe Fichte aufgestellt. Im Anschluss wurde wieder ins Dorfhhaus zu Kottelet-Semmeln eingeladen. Ortsvorstand Georg Höllrigl bedankte sich in einer kurzen Rede bei allen Helfern und für die Getränke spenden. Auch wurde Walter Liebenauer recht herzlich zum Geburtstag gratuliert. Gemeinderat Alexander Scheidl lud recht herzlich zum Dorfausflug ein und stellte gemeinsam mit Verena Gretz die neuen Dorf-



Franz Höllrigl, Georg Höllrigl, Pauli Scheidl, Helga Genner, Martin Höllrigl, Jacqueline Kindl, Rene Witura, Marie Scheidl, Verena Gretz, Harald Gretz, Klaus Krapfenbauer, Harald Krapfenbauer, Tamara Boya, Hannes Danzinger, Lydia Holzweber, Carina Krapfenbauer

T-Shirts vor.

Anschließend wurde im Dorfhhaus und auch im Freien am Lagerfeuer bis

in die frühen Morgenstunden feuchtfröhlich der Maibaum bewacht.

## Maibaumaufstellen in Windhof

Traditionell, wie jedes Jahr, wurde auch heuer wieder der Maibaum in Windhof am Sonntag den 1. Mai von der Dorfjugend aufgestellt. Um den Wipfel auf den vorbereiteten Baum anzubringen und diesen zu schmücken, mussten sich die dorfstärksten Männer mit sehr schwierigen Wetterbedingungen abkämpfen. Nach den Vorbereitungen wurde der mächtige Baum mit 2 Spießen und 4 "Schwoabla" ohne Einfluss von maschinellen Hilfsmitteln, so wie

früher nur mit reiner Maneskraft in die Höhe gestämmt. Die tapferen Männer ließen sich auch von strömenden Regen nicht davon abhalten.

Nach getaner Arbeit wurden alle Helfer, Ortsbewohner, sowie deren Freunde und Gäste zu einem wahren

"Kaiserschmaus" in den Windhofer Gemeinschaftskeller eingeladen. Nach warmen Burenwürsten mit Brot wurden von den Damen des Ortes noch Kaffee und Kuchen serviert. Die

Mehlspeisen wurde auch heuer von den Ortsfrauen freiwillig zur Verfügung gestellt. Durch die gute Partystimmung feierten die Ortsbewohner und die Gäste aus den Nachbarortschaften bis in die frühen

Abendstunden.

Alles in Allem war es auch heuer wieder ein gelungenes Maibaumaufstellen. Danke an die gesamte Ortsbevölkerung für die tolle Zusammenarbeit.

## Maibaumaufstellen 2011 in Sallingstadt

Auch heuer hat die JVP Sallingstadt wieder einen großen Maibaum (34m), gespendet von Familie Edelmaier, in Sallingstadt aufstellen können.

Die große Fichte wurde dieses Jahr wieder mit 10 Schwoabla, einem Traktor und einem Lader hochgehoben. Durch die große

Anteilnahme der Ortsbevölkerung war auch das Aufstellen heuer kein Problem. Nach getaner Arbeit bedankte sich der Jugendobmann beim Spender, bei Familie Hipp Günter für die Nutzung des Kellers, bei Katharina Schaden und Michael Hipp für die Organisation und

bei der Ortsbevölkerung fürs Helfen. Außerdem lud er auch alle Gäste und Helfer zu einem gemeinsamen Abend ein.

Nach den köstlichen Essen wurden der Maibaum und acht weitere tolle Preise verlost. Bei der anschließenden Verlosung hatte heuer Manuel Breitenender

das Glückslos für den Baum. Wie schon in den Jahren zuvor wurde der Baum aber wieder zurückgeschenkt. Dafür möchten sich natürlich der Obmann und alle Jugendlichen recht herzlich bedanken.



## Neuwahlen in der Ortspartei

Da die letzte Wahl in der Ortspartei Sallingstadt/Waltersschlag schon wieder vier Jahre zurückliegt, fanden am Mittwoch, dem 30. März 2011, Neuwahlen statt. Obmann Franz Karlinger konnte im Dorfwirtshaus Sallingstadt zahlreiche Mitglieder begrüßen. Gleich zu Beginn erläuterte er die Bedeutung der Ortspartei als Bindeglied zwischen Bauernbund, ÖAAB und Jugend. Außerdem werden in der Ortspartei Vorschläge für die Gemeinderatskandidaten erbracht. Eine wichtige Veranstaltung ist der traditionelle Rockatanz, der auch heuer erfolgreich durchgeführt werden konnte. Ein Teil dieser Einnahmen wird dazu verwendet, um allen Ortsbewohnern ab 70 Jahren bei runden Geburtstagen Geschenke überbringen zu können. Nach der Vorbereitung des bevorstehenden Gemeindeparteitages am Freitag, dem 8. April, und einem Kassabericht von Leopold Zauner, kam es schließlich zur Durchführung der Wahlen. Dabei wurden Franz Karlinger in seiner Funktion als Obmann und Harald Zauner in seiner Funktion als Obmannstellvertreter bestätigt. Iris Scheidl wurde ebenso als Obmannstellvertreter gewählt. Sie folgt Klothilde Boden nach. Neuer Kassier anstelle von Leopold Zauner ist Margit Hipp-Schnabl. Die beiden Kassaprüfer sind wie gehabt



Die anwesenden Funktionäre bei der Ortsparteisitzung:  
sitzend: Schriftführerin Katharina Schaden, Obm.-Stv. Harald Zauner, Obmann Franz Karlinger, Obm.-Stv. Iris Scheidl, Kassierin Margit Hipp-Schnabl  
stehend: Schriftführer-Stv. Michael Hipp, Josef Bauer, Martin Wally, Leopold Zauner, Karl Poppinger, Vizebgm. Josef Schaden, Johannes Danzinger, Kassaprüfer Walter Gretz, Alexander Scheidl, Kassaprüferin Aloisia Kaufmann

Walter Gretz und Aloisia Kaufmann. Katharina Schaden und Michael Hipp erklären, in Zukunft die Berichterstattung sowie die Protokollführung zu übernehmen.

## Striezelschnapsen wurde zum Hit



Tolle Stimmung und viele Gäste kamen zum ersten Striezelschnapsen am Ostermontag ins Dorfwirtshaus Sallingstadt. Die ÖAAB Ortsgruppe Sallingstadt organisierte auch heuer wieder ein Gesellschaftsschnapsen. Erstmals gab es für jedes gewonnene Bummerl einen ganz frischen Bäckerstriezel als Preis. Bäckermeister

Günther Prinz aus Schweiggers, selbst begeisterter Schnapsler, stellte die köstlichen Osterstriezel am Ostermontag in seiner Bäckerei in Schweiggers her. Mehr als 130 Striezel wurden an diesem Nachmittag ausgespielt und mit dem Reinerlös werden kleine gemeinnützige Projekte unterstützt.

Josef Bauer, Ortsgruppenobmann Josef Schaden, Doris und Martin Maurer, Franz Karlinger, Bezirksobmann Alfred Grünstäudl, Reinhard Holzmüller Günther Prinz, Kammerrat Franz Redl und Klaudia Hipp (v.l.)

## Danke an alle Mütter!

Gerade war noch erster Mai, und schon stand der Muttertag vor der Tür. Selbstverständlich war auch dieses Jahr die JVP Sallingstadt/Waltersschlag wieder bereit, alle Mütter der Ortschaften Sallingstadt, Waltersschlag und

Windhof mit einer Blume zu beschenken. Schließlich darf man die Mütter nicht vergessen, da diese das ganze Jahr auch für andere da sind und uns Kindern in allen Lebenslagen mit Rat und Tat zur Seite stehen.



## Jahreshauptversammlung und Jugendraumpräsentation

Am Freitag, dem 25. Februar um 20 Uhr, fand die diesjährige Hauptversammlung der Jugend statt. Der Obmann Markus Rabl durfte neben 22 Jugendmitgliedern auch Bürgermeister Johann Hölzl, Vizebürgermeister Josef Schaden, Feuerwehrhauptmann Anton Hipp und Verschönerungsvereinsobmann Josef Bauer begrüßen. Von Seiten der JVP waren David Süß und Lukas Brandweiner dabei. Herr David Süß ist JVP-Zuständiger für das Waldviertel und Lukas Brandweiner ist voraussichtlich der werdende Bezirksobmann.

Nach der Begrüßung wurde von Lukas Schaden das Protokoll der letzten Jugendhauptversammlung vorgelesen. Anschließend



wurde von Sandra Bauer der derzeitige Kassastand und größere Einnahmen und Ausgaben präsentiert. Nach der Entlastung der Kassiere und des gesamten Vorstandes zeigte der Obmann eine Powerpoint-Präsentation über das vergangene Jahr. Dabei wurden alle Monate genauer

unter die Lupe genommen. Das größte Projekt im vergangenen Jahr war der Beginn der Jugendraumsanierung. Neben den Bildern vom Jugendraum, fanden sich auch welche vom Teichfest, Jugendausflug, Faschingsumzug und noch viele mehr. Nach der Präsentation kamen viele lo-

bende Worte von den Ehrengästen. Der Bürgermeister zeigte sich sehr beeindruckt von der Menge der freiwilligen Aktionen der Jugend. Die Feuerwehr und der Verschönerungsverein bedankten sich für die gute Zusammenarbeit im letzten Jahr. Zum Schluss der Reden bekam die JVP noch sehr viel Lob von David Süß. Er meinte, dass die JVP Sallingstadt wirklich das Maximum aus einer Jugendgruppe herausholt. Als vorletzter Punkt der Sitzung wurde noch über Allfälliges diskutiert.

Der krönende Abschluss war die Besichtigung der Jugendraumbaustelle. Auch bei diesem Punkt waren alle Ehrengäste sichtlich begeistert und gratulierten der gesamten Jugend zur bisherigen Leistung.

## Die Bienen schwärmten aus, der Frühling kommt

Am Samstag, dem 5. März 2011, schwärmten in Waltersschlag und Sallingstadt die Bienen bereits aus. Grund dafür war der Faschingsumzug der Jungen ÖVP Sallingstadt/Waltersschlag. Vierzehn Mitglieder trafen sich bereits um 9.00 Uhr in Waltersschlag und zogen in ihren selbst gebastelten Kostümen von Haus zu Haus. Gegen Mittag kamen in Sallingstadt dann noch ein paar "Bienen" dazu. Ende des närrischen Trei-

bens war gegen 21.00 Uhr. Dieser traditionelle Brauch der Jungen ÖVP hält sich mittlerweile schon einige Jahrzehnte und die Jugendlichen werden in den Häusern herzlich aufgenommen und bewirtet. Der Reinerlös dieser Veranstaltung wird für die Renovierung des Jugendraumes verwendet. Ein herzlicher Dank gilt den Walterschlägern und Sallingstädtern für die bereitwillige Gastfreundschaft.



Robert Decker, Harald Gretz, Matthias Hipp, Michael Hipp, Christian Kalch

Dahinter: Christian Stundner, Lukas Schaden, Stefan Wally, Hannes Danzinger, Jochen Bauer, Markus Rabl, Katharina Schaden, Harald Krapfenbauer, Stefanie Kugler

## Gosau — wir kommen wieder

Der vom Dorfwirtshaus Sallingstadt gemeinsam mit der Ortsjugend erstmals organisierte Schitag am Samstag, dem 19. Februar, wurde sehr gut angenommen.

Obwohl das Wetter nicht ideal war, verbrachten 28 Schifahrer einen gemütl-

chen Schitag in Gosau (Salzkammergut). Sehr zum Gelingen des gemeinsamen Ausfluges trugen die Teilnehmer selbst bei und so wurden das Programm und alle Termine pünktlich und zuverlässig eingehalten. Ein besonderer Dank gilt dem Chauf-

feur Hermann Klein, der die Schifahrer mit seiner gewohnten Routine wieder wohlbehalten zum Abfahrtsziel, dem Dorfwirtshaus in Sallingstadt nach Hause brachte. Dort wurde dann bei Fleisch- und Grammelknödel und einem gemütlichen Schnapsperl der lange

Tag noch nachbesprochen und gemütlich abgeschlossen.

Es waren sich alle einig. Sie werden auch in nächsten Jahr dabei sein, wenn es wieder heißt: Einladung zum Schitag nach Gosau!

## Wegsanierung bei Wanderwegen

Im Zuge des großen Wanderprojekts, an dem derzeit in Sallingstadt/Walterschlag gearbeitet wird, konnten einige Wegabschnitte großzügig saniert werden. Vor allem beim Verbindungsweg Sallingstadt-Reitersfeld nach Walterschlag-Untertort wurden große Mengen an Schotter, insgesamt 192 Tonnen, mittels LKW aufgebracht. Dafür standen finanzielle Mittel des Landes NÖ und der Gemeinde Schweiggers zur Verfügung. Somit ist ein schöner Wander- und Radweg entstanden, der nebenbei noch gut befahrbar ist.

Weiters konnte am Mitterweg in Walterschlag, der auch Teil des Wanderweges ist, eine Schotterdecke aufgebracht werden. Walter Krapfenbauer, Gerhard Klenn und Josef Scheidl transportierten dazu mit ihren Fuhrwerken insgesamt 80 Tonnen Schotter. Einige verbleibende Wegabschnitte, die aufgrund von oft unpassierbaren Wasserlacken auch noch einer Sanierung bedürfen, sollen in naher Zukunft ebenfalls so hergerichtet werden, dass sie gut begehbar sind.



Firmenchef Robert Neunteufl aus Rothfarn und Helfer Fritz Poinstingl nach der Sanierung des Weges zwischen Sallingstadt und Walterschlag.

## Alles Gute zum 70iger für Erika Artmann



**Frau Erika Artmann aus Sallingstadt 54 feierte am Sonntag, dem 13.3.2011, im Dorfwirtshaus in Sallingstadt ihren 70. Geburtstag.** Bei der Familienfeier gratulierten auch Vizebürgermeister Josef Schaden, Ortsparteiobmann Franz Karlinger, Ortsbauernratsobmann Martin Wally und Ortsvorsteher Gerhard Haider herzlich.

Franz Karlinger, Tochter Christine, Erika Artmann, die Töchter Maria, Erika und Rosi, Sohn Leopold und Enkerl Benedikt, dahinter v.l. Martin Wally, Gerhard Haider und Josef Schaden

## Jubiläen

### 80. Geburtstag:

14.07.1931: Dorr Rosa, 3931 Walterschlag 9  
24.07.1931: Fitzinger Stefan, 3931 Sallingstadt 49/2  
11.08.1931: Klenn Hildegard, 3931 Walterschlag 15/2

### 75. Geburtstag:

20.08.1936: Haider Leopoldine, 3931 Windhof 7/2

### 70. Geburtstag:

22.05.1941: Hipp Anton, 3931 Sallingstadt 29/2  
22.05.1941: Reuberger Heinrich, 3931 Sallingstadt 59/1  
12.07.1941: Poinstingl Anna, 3931 Sallingstadt 13b  
05.08.1941: Past Rosa, 3931 Windhof 14

### 65. Geburtstag:

27.05.1946: Hipp Walter, 3931 Sallingstadt 42  
26.07.1946: Binder Johann, 3931 Sallingstadt 48

### 50. Geburtstag:

12.08.1961: Edelmaier Erich Johann, 3931 Sallingstadt 28/2

**Wir gratulieren zu den gegebenen Anlässen recht herzlich!**

# Veranstaltungskalender Mai bis August 2011

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung/Ort
14.05.11	16:00	Thayaquellenfest, Mödershöf / VV-Schweiggers
15.05.11	09:30	Thayaquellenfest, Mödershöf / VV-Schweiggers
20.05.11	17:00-22:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
21.05.11	12:00	Hobbycup, Rennbahn Gewerbestraße / RC Schweiggers
21.05., 22.05.11	10:00-16:00	Acryl-Malen ganz einfach / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
22.05.11	09:00	Hobbycup, Rennbahn Gewerbestraße / RC Schweiggers
22.05.11	19:00	Konzert Don Kosaken, Pfarrkirche Schweiggers / Marktgem. Schweiggers
29.05.11	15:00	Konzert "Best of" Erholungszentrum Peygarten/Ottenstein / Musikschule Schweiggers
02.06.11	09:00	Radwandertag, Start Rathaus / VV-Schweiggers
04.06.11	20:00	Feuerwehrfest, Halle Krenn / FF-Siebenlinden
05.06.11	08:30	Feuerwehrfest, Halle Krenn / FF-Siebenlinden
05.06.11	10:00-16:00	Malzeit am Sonntag / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
05.06.11	11:30-14:00	Kulinarisches vom Buffet / Christls Gasthof zur Thayaquelle
07.06.11	10:00	Kindergartenfest im Garten / Kindergarten Schweiggers
07.06.11	19:00	Ripperlessen / Gasthaus Swidger
10.06.11	18:00	Cocktailabend im Schanigarten / Dorfwirtshaus Sallingstadt
10.06.11	20:00	Dartturnier, Bauhof Schweiggers / Dartverein Thayaquelle
11.06.11	12:00	Dartturnier, Bauhof Schweiggers / Dartverein Thayaquelle
11.06.11	19:00	Sommerweinverkostung / Dorfwirtshaus Sallingstadt
17.06.11	14:00	Sportfest, Sportplatz Schweiggers / UNION-Schweiggers
17.06.11	17:00-22:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
18.06., 19.06.11	10:00-16:00	Abstrakte Malerei in Acryl / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
18.06.11	13:00	Sportfest, Sportplatz Schweiggers / UNION-Schweiggers
19.06.11	09:30	Sportfest, Sportplatz Schweiggers / UNION-Schweiggers
23.06.11	11:00-14:00	Gebackenes Allerlei / Dorfwirtshaus Sallingstadt
24.06.11	20:00	Teichfest, Feuerwerk um 22:30 Uhr Pfarrerteich / FF-Sallingstadt
25.06.11	20:00	Teichfest mit Sonnwendfeuer, Pfarrerteich / FF-Sallingstadt
26.06.11	09:45	Teichfest, 14:00 Uhr Sautrogrennen, Pfarrerteich / FF-Sallingstadt
01.07.11	19:00	Gedächtnistraining Christls Gasthof zur Thayaquelle / Caritas Schweiggers
03.07.11	09:30	Großkirtag, 40 Jahre Großgemeinde, Hauptplatz / Marktgem. Schweiggers
03.07.11	10:00-16:00	Malzeit am Sonntag / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
03.07.11	11:30-14:00	Kulinarisches vom Buffet / Christls Gasthof zur Thayaquelle
05.07.11	19:00	Ripperlessen / Gasthaus Swidger
08.07.11	20:00	Feuerwehrfest, Halle E. Thaler / FF-Mannshalm
09.07.11	ab 15:30	Feuerwehrfest, Halle E. Thaler / FF-Mannshalm
10.07.11	09:30	Feuerwehrfest, Halle E. Thaler / FF-Mannshalm
11.07.-15.07.11	-	Sommerferienspiel Tenniswoche Tennisanlage Schweiggers für Kinder und Jugendliche / UTC Schweiggers
12.07.11	14:00-16:00	Sommerferienspiel "Schach für Kids" Rathaus Schweiggers für Kinder und Jugendliche / UNION Schweiggers
15.07.11	17:00-22:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
15.07.-17.07.11	10:00-17:00	27 kleine Kunstwerke in Mischtechnik / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
16.07.11	19:00	Hawaiiparty, Anderl-Halle / FF-Gr. Reichenbach
17.07.11	09:00	Feuerwehrfest, Anderl Halle / FF-Gr. Reichenbach
18.07.-22.07.11	-	English Summer Camp für Kinder 7-14 Jahren / HS Schweiggers
19.07.11	14:00	Sommerferienspiel: "Den Lebensraum Wald entdecken" / Siebenlinden Parkplatz Jahrtausendlebensturm
23.07.11	19:00	Grillabend / Vereinshaus Lim Pub in Limbach
24.07.11	13:00	Seifenkistenrennen, Perndorf / Landjugend Schweiggers
26.07.11	14:00-16:00	Sommerferienspiel: "Sing, dance and clap your hands" / Rathaus Schweiggers
30.07., 31.07.11	10:00-16:00	Acryl-Malen ganz einfach / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
31.07.11	09:00	Pfarrfest, Pfarrhofgarten / Pfarre Siebenlinden
01.08.-05.08.11	09:30-15:30	Sommerferienspiel "Fußballcamp" / Sportplatz Schweiggers
02.08.11	14:00-17:00	Sommerferienspiel "Leseabenteuer im Rathaus" / Rathaus Schweiggers
02.08.11	19:00	Ripperlessen / Gasthaus Swidger
06.08.11	14:00	Sommerferienspiel "Ein abenteuerlicher Tag bei der Feuerwehr" / Feuerwehrhaus Mannshalm
07.08.11	10:00-16:00	Malzeit am Sonntag / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
07.08.11	10:00-17:00	Specksteinbearbeitung / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
07.08.11	11:30-14:00	Kulinarisches vom Buffet / Christls Gasthof zur Thayaquelle
12.08.11	ab 18:00	Cocktailabend im Schanigarten / Dorfwirtshaus Sallingstadt
16.08.11	14:00	Sommerferienspiel "Theaterworkshop" Rathaus Schweiggers
19.08.11	17:00-22:00	Fleisch- und Grammelknödelessen / Dorfwirtshaus Sallingstadt
20.08.-21.08.11	10:00-17:00	Malen nach Lust und Laune / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
21.08.11	10:00	Auto-Crash, Brunnhöf, Ersatztermin: 28.8. / MSC NÖ. – Nord
26.08.-27.08.11	-	Experimenteller Siebdruck / Kleine Werkstatt in Sallingstadt
27.08.11	14:00-17:30	Sommerferienspiel "Basteln und Spiele" / Jugendraum Sallingstadt
27.08.11	ab 17:00	Heurigenabend / Dorfwirtshaus Sallingstadt

Die hier angegebenen Veranstaltungen können sich auch jederzeit ändern. Aktuelle Termine und Veranstaltungen finden Sie im Internet auf der Dorfhomepage [www.sallingstadt.net](http://www.sallingstadt.net) oder der Gemeindehomepage [www.schweiggers.gv.at](http://www.schweiggers.gv.at)

## Fritz Kaufmann ist 70

**Sallingstadt:** Friedrich Kaufmann aus Sallingstadt Nr. 35 feierte am 10. April seinen 70. Geburtstag. Zu diesem Anlass gratulierten an diesem Tag die Vizebgm. Josef Schaden, Ortsbauernratsobmann Martin Wally und der Vertreter der ÖVP Ortsgruppe Harald Zauner sehr herzlich.

Herr Kaufmann war jahrelang Textilarbeiter und Betriebsrat bei der Fa.



P. Daniel Gärtner, Martin Wally, Theresa Maierhofer, Friedrich Kaufmann, Gerhard Haider, Harald Zauner, Maximilian Maierhofer, Maria Kaufmann, Markus und Gerlinde Maierhofer und Josef Schaden

Baumann und dann viele Jahre bis zu seiner Pensionierung bei der Firma Huber in Schweiggers im Kindergarten- und Schülertransport tätig und dabei sehr beliebt. Mit seiner Gattin Maria wurde auch ein kleiner Gasthausbetrieb in Sallingstadt bis 1999 betrieben. Die beiden Enkerl der einzigen Tochter Gerlinde, Theresa und Maximilian halten nun den Jubilar jung.

## Wirtin "Mitzi" Hahl feierte 75iger

**Ortsvorsteher Gerhard Haider und Vbgm. Josef Schaden gratulierten seitens der ÖVP Ortspartei Sallingstadt bei der Familienfeier im Dorfwirtshaus recht herzlich.** Schon am Geburtstag kamen viele Stammgäste und feierten die beliebte Wirtin.

Maria Hahl wurde am 12. Februar 1936 in Weißenalbern geboren und heiratete 1959 den Gast- und Landwirt Heribert Hahl. Der Ehe

entstammen vier Kinder. Nach dem plötzlichen Tod des Ehegatten im Jahre 1982 musste sie neben der Gast- auch die Landwirtschaft alleine bewältigen. Der jüngste Sohn Oswald ist zuhause geblieben und führt diese weiter. Aber auch im wohlverdienten Ruhestand ist die Jubilarin weiterhin um das leibliche Wohl der Gäste bemüht und durch ihren Humor und ihrer Freundlichkeit äußerst beliebt.



Max Furlinger, Mario Bröderbauer, Bianca und Tanya Hahl, Sabine Posch, Jürgen Koprax, Tochter Gabriele Hahl, Matthias Koprax, Andrea Mathes, Erna Koprax, Schweigersohn Hubert Koprax, Jubilarin Maria Hahl, Hubert Koprax, Sohn Oswald Hahl, Angela Berger, OV Gerhard Haider und Tochter Melitta Koprax (v. l.)

## 80. Geburtstag - Hedwig Grassinger feierte



Vorne: Enkerl Dominik und Michaela  
Sitzend: v.l. Waltraud Hackl, Martina Wurz, Hedwig Grassinger, Emma Wimmer, Erwin Grassinger  
Stehend: v.l. Harald Zauner, Dietmar Hipp, Josef Grassinger, Gerhard Haider und Johann Weber

**Sallingstadt: Die Jubilarin feierte am Sonntag, dem 10. April 2011 im Dorfwirtshaus Sallingstadt mit den Familienangehörigen und zahlreichen Gratulanten den 80. Geburtstag.**

Pfarrer P. Daniel Gärtner brachte in seinen Dankesworten auch den Lebenslauf der sehr liebenswerten und rüstigen Jubilarin. Hedwig Grassinger, geb. Dichler, erblickte am 9. April 1931 in Unterwindhag das Licht der Welt. Zusammen mit dem bereits verstorbenen

Ehegatten Josef wurde die Landwirtschaft in Sallingstadt Nr. 56 bis zur Pensionierung im Hauptberuf betrieben und fünf Kinder großgezogen. Ortsvorsteher Gerhard Haider, die Vertreter der ÖVP mit Harald Zauner und Bezirkskammerobmann Dietmar Hipp sowie der Seniorenbund mit dem Obmann Johann Weber nahmen die Gelegenheit wahr, um die besten Glückwünsche und kleine Geschenke zu überbringen.

**Die nächste Ausgabe erscheint am 17. August 2011!**